



NL

Darwins hamer

De Britse wetenschapper Charles Darwin formuleerde op het einde van de 19de eeuw zijn befaamde evolutietheorie: levende wezens passen zich door natuurlijke selectie voortdurend aan. Zij die toevallig het best zijn aangepast, overleven en geven hun eigenschappen door aan hun nakomelingen. Zo ontstaan nieuwe soorten, maar verdwijnen er ook.

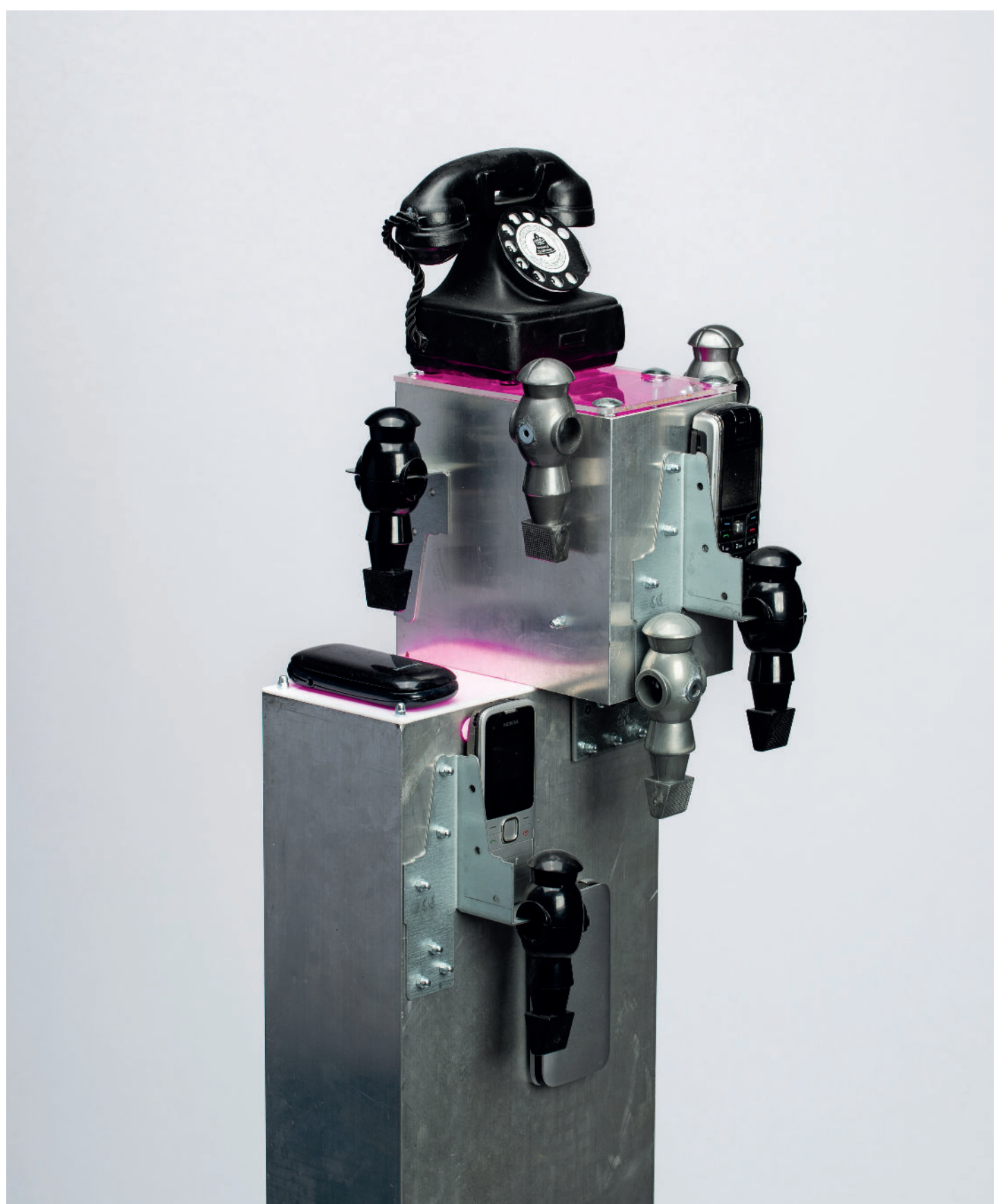
FR

Le marteau de Darwin

Charles Darwin, ce scientifique britannique, a formulé à la fin du XIXe siècle sa célèbre théorie de l'évolution : les créatures vivantes s'adaptent sans arrêt grâce à la sélection naturelle. Celles qui sont le mieux adaptées survivent, et transmettent leurs particularités aux générations suivantes. C'est ainsi que de nouvelles espèces apparaissent, et que d'autres disparaissent.

FASE 6 / PHASE 6

On the origin of species
Sur l'origine des espèces



NL

De beklimming van Mount Bell: hallo?

De Schots-Amerikaanse uitvinder Graham Bell voerde in 1876 het allereerste telefoongesprek ooit, met zijn assistent Thomas Watson. Bells uitvinding maakte communicatie over lange afstand mogelijk, wat onze samenleving voorgoed veranderde.

FR

L'ascension du Mont Bell : allô ?

Graham Bell, inventeur écossais-américain, a passé le premier coup de téléphone de l'histoire en 1876, avec son assistant Thomas Watson. L'invention de Bell a rendu possible la communication longue distance, ce qui a définitivement changé notre société.



NL

Een 21ste-eeuwse religie

In het verleden kwamen mensen in groten getale samen in kerken om er hun geloof te belijden en zich verbonden te voelen. Op veel plaatsen is het geloof in verval, maar zie je een gelijkaardige beleving bij grote sportevenementen en popconcerten. Daar komen massa's mensen samen om te juichen en te zingen. Mensen houden er blijkbaar van om zich een deel te voelen van een groter geheel en een gemeenschappelijke ervaring te beleven.

FR

Une religion du XXle siècle

Autrefois, des foules de gens se réunissaient dans les églises pour y pratiquer leur foi et se sentir liés au sein d'une communauté. Dans beaucoup d'endroits, la foi est en déclin, mais on retrouve le même sentiment d'appartenance dans les grands évènements sportifs ou les concerts pop. Des tas de gens y viennent pour applaudir et pour chanter. Les gens semblent aimer faire partie d'un tout et vivre une expérience commune.

FASE 11 / PHASE 11

Vandaag: de tekens aan de wand!

Aujourd'hui : des signes annonciateurs !



NL

Het geschenk van Prometheus

Ten laatste 750.000 jaar geleden waren onze voorouders in staat om vuur te maken en het in stand te houden. Dat bood warmte, bescherming en de mogelijkheid om voedsel te koken, wat hun ontwikkeling enorm versnelde. Uit de oud-Griekse mythologie kennen we de figuur van Prometheus, die het vuur van de goden stal en het aan de mens gaf. Hij is het symbool van kennis en beschaving.

FR

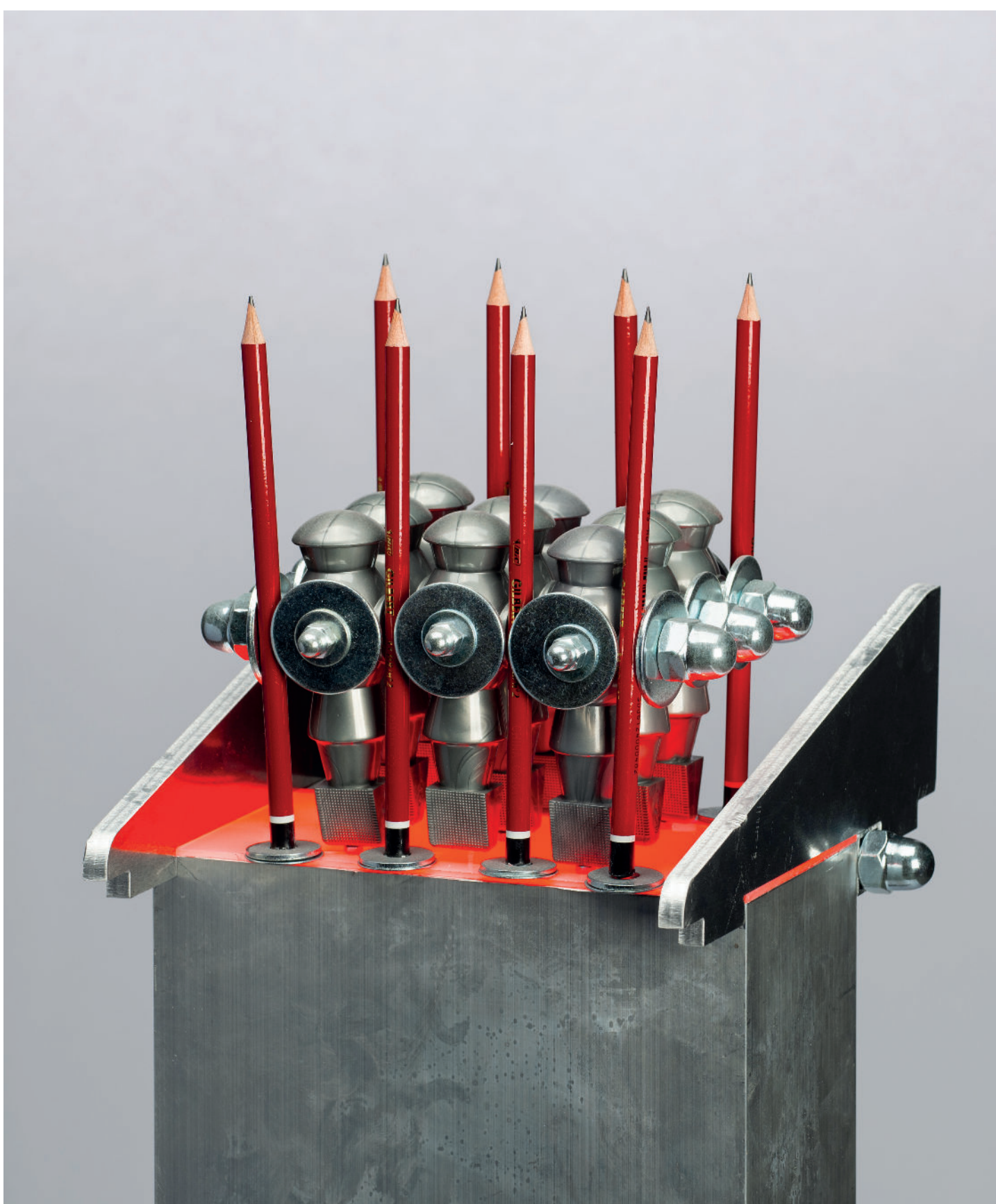
Le cadeau de Prométhée

Il y a au moins 750 000 ans, nos ancêtres étaient capable de faire du feu et de l'entretenir. Cela leur a offert chaleur et protection, mais aussi la possibilité de faire cuire la nourriture, ce qui a énormément accéléré leur évolution. La mythologie grecque nous parle de Prométhée, qui aurait volé le feu aux dieux pour l'offrir à l'homme. Il est le symbole du savoir et de la civilisation.

FASE 8 / PHASE 8

Homo sapiens

Homo sapiens



NL

Testudo romana

Om zich tijdens een gevecht optimaal te beschermen ontwikkelden de Romeinen de zogenaamde ‘schildpadformatie’ of ‘*testudo*’ (Latijn voor ‘schildpad’). Soldaten stelden zich voor en naast elkaar op in een vierkant en schermden met hun schilden de zij- en bovenkanten van de formatie af. De pijlen en speren van de vijand ketsten af op dat pantser.

FR

Testudo romana

Pour pouvoir se protéger au mieux lors de combats, les Romains ont imaginé la « formation tortue » ou *testudo* (mot latin signifiant tortue). Les soldats se rangeaient en carré, les uns à côté des autres et les uns derrière les autres, avec leurs boucliers protégeant les côtés et le dessus de la formation. Ainsi, les flèches et les lances de l’ennemi ricochaient sur cette carapace.

FASE 9 / PHASE 9

Jager-verzamelaars worden boeren

Les chasseurs-cueilleurs deviennent paysans